



Газетэн дуныз:

	Толзён вераса:			
	1-лы	3-лы	6-лы	12-лы
Ужасен, кресьян'ёслы	15	45	0-90	1-80
Служащойёслы	25	75	1-50	3-00
Учреждениёслы	30	90	1-80	3-60

Явон'ёслэн дунзы:

Ышем документ'ёслэсь одиг документлы 60 коньы.
Мукет явон'ёслэсь чурезлы (строка) 30 коньы.

Арнялы одигпол потэ.
Четверг 7-тй ноябре 1929 аре.
№ 45 (100).

КОММУНИСТ ПАРТИЛЭН ОБЛАСЬ КОМИТЕТЭЗЛЭН НО ГЛАЗ ЁРОС КОМИТЕТЭЗЛЭН
КРЕСЬЯН ГАЗЕТСЫ.

Крестьянская газета „НОВАЯ ДЕРЕВНЯ“ на вотском языке. Орган Вотского Обкома и Глазовск. Райкома ВКП(б)

Колхоз'ёсты эскероме! Вань ужез самокритика улэ шедьтоме!

Вичак ёреском'ёслы но ВКП(б) ячейкаёслы.

Колхоз'ёсын но производственной объединениёсын отчетно-перевыборная кампания быдэ обласамы одиг дыре мыноз, ноябрь толэвлэн 1-тй дуналисеныз кутскыса 15-тй декабрь.

Обкомлы ЦК. ВКП(б)-лэн пуктэмез'я ужам безаз отчет лэстыкуз, ачиге Обласамы та учыре събртэм юн колхоз'ёс будо шуса иворт'я. Озы ик юн пе шдске куанер но шоро куспо ульсь кресьян'ёслэн колхозэн ужаны мылкыд жутскемы. Озы ке но та уж пумын парти, советской но мукет организациёслэн ужамзы ляб шдске. Нош колхоз кылдтон классовой тушмон'ёсын нюр'яськыны бад'ым кужым луэ. Колхоз'ёс но мукет объединениёс кылдыт'яса тушмон'ёсмылэсь (поп'ёслэсь, нэпман'ёслэсь) сйсьем, жыжам выжызэс бераллякумы, соёс берпум кужымзэс поттыса пумит карыны туртско. Совы бере, вуоно отчетно-перевыборная кампания туж бад'ым политической кампания луэ. Соин ик парти но советской общественностлы та ужын вол ужано

Колхоз'ёсын но производственной объединениёсын отчетно-перевыборная кампания ортчен дыр'я, кенешыса ужез лэстытон дыр'я, кенешез таргасёсын, кулак'ёсын вол нюр'ясконо.

Коллективной объединениёсты эскерон дыр'я таёе уж'ёс азыпалан луэ:

1) Коллектив'ёслэсь но производственной объединениёслэсь тодонлыкэс но политика кынарзэс, собреэз уродзэ но ёечэ но ужзэс шарае поттоно.

2) Вань член'ёслэсь социальной составзэс эскерыса кулак'ёсты, лишенец'ёсты но, мукет'ёсэ но классовой тушмон'ёсты колхозной объединениёсысь поттылоно. Озы ик начаревлэн уырревлэн синмаз учкытэк колхоз ужез сураны турткисёсты колхозысь поттылоно. Чиства ужез протокол гожтылыса юматны кулэ. Нош колхозын яке маке производственной объединениёсын кулак'ёс (тушмон'ёс) гинэ ке любаскыламын, сьчэ объединениёсты судэ сётылыса таргалляно (распустить). Кредитной товариществомь пчнэмен яке суда басьям'ёсэс дырыз вуымтэслэсь валлэ ик ёртоно.

И Быдэсак кампаниез колхоз'ёслэсь ваньбурзэс огазеян (обобществить) карон пумын ортчитоно, соин ик туртсконо:

1) Уставын верам'я колхоз'ёслэсь вань ужан тйрлыкэс (средства производства) обобществить карыны.

СОЗ товариществослэсь вань маке машинаёсэс, муз'ем ужанзэс но адыми кужымзэс обобществить карыны. Сельхоз аргельёслэсь муз'емзэс, юртсэс, вань маке пудо-животсэс, тйрлыкэс но адыми ужан кужымзэс огазеяны.

Нош коммунаёс дйськутсэс сяназ вичаксэ ик ваньбурзэс огазэ.

2) Обобщественной капиталэз юри пумысь взнос люкалласа, государствонось но кооперативысь кредит басьтылыса, собреэз кнйазэ ке колхозлэсь доходзэ та уж пуме вис'яса машинаёс басьтылоно, соёсты огазеялляно огазеям капиталэз будэтоно.

Неделимый капиталэз йыломьтон пумын но ужаны ёвдл вуэтоно. Соны понна выль членэ пырысьёслэсь обобществить карон пумысь взносзэс неделимой капиталэ 10% лэсь ичизэ ёвдл кароно. Собреэз колхозысь чистой прибылзэ но озы ик неделимой капиталэ 25% ичи ёвдл вис'яно.

Паевой взносзэ СОЗ товариществосын 30 манет, сельхоз артельёсын 50 манет но коммунаёсын 100 манет трудоспособной членлы быдэ кароно.

Маке колхозын производственной планзы но счетоводство ужзы анализмын ке, местной агроном'ёсты нош ик умой тутатон пумысь юртыны косоно.

Туж бад'ым уж та кампани дыр'я выль колхоз'ёсты кылдыт'яно, но быдэс ёрос'ёсты коллективизировать карон уж луэ. Соны понна лэстытоно луоз:

1) Колхозэ пырымтэ кресьян'ёсты но батрак'ёсты колхозэ кысконо, векчи колхоз'ёсты огазеяса бад'ымат'ялляно.

2) Колхоз'ёсты бад'ымат'яны дыр'я экономической условиез тодыса, эскерыса бад'ымат'ялляно. Бад'ымат'яллям бере соёслы зэмзэ ик ужаны ёеч мед луоз, узырмыны мед быгатовы.

3) Векчи открытой колхоз'ёсты, колхозэ пырымтэ куанер но шорокуспо ульсь кресьян'ёсты вичаксэ

ик пыртыны туртсконо.

Муз'ем ужан машинаёсты вузан (люкылон) но сельскохозяйстволэсь вань бурзэ (урожай) вузан колхоз'ёс'я мынэ бере, умой луыны понна вань колхоз'ёсты кустовой объединениёсы кысконо. Озы ик кустовой объединениёсы вань с-х. коммунаёсты, артельёсты, эштос'ёсты собреэз мелиоративной товариществосты, котрак 10-12 изькем огазеялляно.

5. Туж, туж юн туртсконо колхозэ выль член'ёсты пыртыны (батрак'ёсты, куанер'ёсты но шоро-куспо ульсь кресьян'ёсты). Соны понна колхоз'ёсын ог'я кенеш лэстылово. Нош кытынке колхоз'ёс ёвдл ке, отын куанер но шоро-куспо уийсь кресьян'ёсты люкаса колхоз кылдытон пумысь кенеш лэстылоно. Куанер калык'ёсты колхозэ пыртылыку льгота сётылоно: паевой взносзэ тырны 10 арскыпы кароно. Колхозлэн чистой прибыль пльыстыз 5 пр. куанер калыкзэ колхозэ пыртон уж пуме вис'яно.

Озы ик эскероно луоз мар уж пумын колхозлы умой луоз ужаны. Кылсарысь: пудо вордон-пумын-а, бакча сибн ужпумын-а яке отын ужан уж пумын-а. Соин, ик колхоз'ёсын кенеш лэстылыса та колхозлы мар уж пумын умой ужаны луонзэ тодыса, со уж пумын могалэк ужаны кутсконо. (Пудоживот возыны бад'ым гид'ёс но мукет'ёсэ но лэстылоно).

Озы ик колхоз ёслэсь улонзэс, умой карон, юдытон пумысь но ужано луоз. Та учыре колхоз'ёсын туж тросзэ калык'ёсмы дышетскытэсь. Соин ик колхоз'



ёслы вань кужымзэс поныса ликпункт устылоно, дышетсконо. Вакчияк вераса: колхоз'ёслэсь улон вылонзэс выль сямен лэстылыса социализм сюрес кузятй валтоно Соны понна ликбез, радиофикация, ясли, библиотека но мукет уж пум'ёсты кылдыт'яса, ужзэ умой пуктыны склмаськоно.

Колхозысь кышноёсты воспитать карон пумын гуртысь парти организациёс туж ляб ужало. Соин ик кышно мурт'ёс сое тае ляб тодөменызы куд, куд-дыр'я кулак'ёслэн кылазы пырыськыса ужало, колхоз ужез саптало, соцстроительствомес жегато. Со понна кышноёс пблын воспитательной ужез туж умой, ёеч пуктоно. Социализм лэстытон ужамы соёс но юрттис мед луозы. Та кам-

пания дыр'я комсомоллы но туж вол ужано луоз. Вичабызлы ик комсомолец'ёслы колхозэ пырымтэ кресьян'ёсты колхозэ пыртон пумын но организовать карем колхоз'ёсты юнатон пумын но вол ужано, парти организациёслы колхоз уж пумын ужаны юрттис луочо. Комсомоллы азыпалаз, вань член'ёсэ коллективизировать карон пумысь, уж пуктоно. Колхозной ячейка кылдыт'яно, колхоз ужез азыворттисёсты дасытоно. Колхоз кампани дыр'я колхозысь актив'ёсты (батрак'ёсты куанер но шоро-куспо ульсьёсты) партиэ пыртыны дасытоно. Соин ик ячейка ВКП(б)-лы колхозысь активист'ёсты, али ик выявить карылоно, соёс пблын ужаны кутсконо. Озы ик Обком ВКП(б) вань ёреском'ёслы, партиёц'ёслэсь колхоз котырын ужамзэс эскерыны косыса тодыны косэ, кызы XII-тй облась партконференциялэсь та пумысь пуктэмзэ уж выль вугто-а шуса.

Та кампаниен азыврттыны понна комиссиёс кылдыт'яно. Комиссиэ таёе мурт'ёсты быр'ёно луоз: Ёреском ВКП(б)-лэсь секретарзэ, Ёросисполкомлэсь тбровэ, колхозник'ёс пблысь туж активист муртэз, собреэз ВЛКСМ-ысь но профсоюзысь. Комиссилен тбровэ ёрескомлэн секретарез луэ. Озы ик бригадир'ёсын, местной парторганизацилен представителеныз но агроном'ёсын, рабочие тройки кылдыт'яно. Тройкаёсы кнйа мурт быр'илоно шуса ёреском ВКП(б) пуктэ. Тройкаёс колхозын гинэ ужало.

Та кампания умой, ёеч мед мыноз шуса, колхоз'ёсысь активист'ёсты люкаса ужез тодматскыны понна, ёреском'ёсын краткосрочные курсы лэстылоно. Озы ик та кампани авелы дачкон пумын ВКП(б)-лэн, ВЛКСМ-лэн но профсоюз'ёслэн кенеш'ёсавы, ёрескомлэн, сельсоветлэн но кооператив'ёслэн пленум'ёсавы та сярысь кылпум поттылыса дачконо. Кампани ужын гурт'ёсысь вань актив'ёс уж борды бутэмын мед луозы.

Удмурт Обком ВКП(б).



Октябрь революцилэсь эрик сётэмзэ кузьмаськом!

Колхоз „Гигант“ кылдытон котыре мылкыдэз жутыса, Колхоз Техникум усьтыса, кужыммес но тодонмес ношна но

ЗОЛ ЗОЛОМЫТОМ.

Вань кужымеэ, тодонэз колхоз „Гигант“ кылдытон котыре!

Октябрь революцилэн 12 ар тырмон нунал азе нышна но бадзым салам. Глаз карын парт активлэн кенешаз, муз'ем уж пумын ужась специалист'ёсын Чош, Глаз ёросэ коллектив'ёслэсь вөлмезэс эскерыса, колхозник'ёслэсь мыл кыдзэс адзыса 50000 гектар муз'ем вылэ экономийэс кылдытыяса колхоз «Гигант» жу-жатоно, кылдытоно шуизы.

Парт активлэсь мылкыдэз йылаз пумаэ вуттыны понна комисси кылдытэмы. Комиссие 13 мурт пыртэмын. Мукет «Гигант'ёслэсь» уж'ёссэс эскерыса, тодыса та уез нуоно шуизы. Соин ик одиг адыми Кавказлэн уй палаз «Гигантлэн» уженыз тодматскыны ыстоно луоз. «Гигантлэн» пайдаез сарысь валэктон уез но зеч пуктоно луоз. Начар'ёсты колхоз'ёсы кыскыны понна нимаз фонд но кылдытыяно. Глаз ёрос исполкомлэн пленумез но, колхозник'ёслэсь возматэм мылкыдзэс ужен гердэано шуиз. «Гигант» кылдытон котырын уез тулыс ю кизэн азе быдэстоно. Классовой тушмон'ёслэн сисьмем, жыжам кужымзылы пумит, сэзэ, чылкыт пролетар мылкыдо «Гигант» кужым будэ! Вань кужымеэ, тодонэз «Гигант» кылдытон котыре! Данё Вить.



Революци лэсьтись законзэ возмаммылы 12 ар тырмиз.

Эксэй дыр'я вань законзэ помещик'ёслэн поп'ёслэн, кулак'ёслэн, буржуйёслэн ки улазы вал. Соёс ичи ке но вал тодысьясыкыса ульзы. Нош ужась кресьян калык сю виттон миллиён мурт луса прочэ со закон'я мылкыдзэс возманы оз быгатэ.

Кар'ёсын буржуйёс ужась калыкез нуналэвлы 14-15 час ужат'ялэвлы. Сыче вылэмлы пумит ужасьлэн вазыламеэ но уг луы вал. Мултэс кыл вазыны шедьтид ке, ужанисытыд но поттозы, нош умой-умой ас кылывлад сылыны кутскид ке, тыбыр куэйд урис но шедьылэс вал.

Гурт'ёсын помещик'ёс вань зеч муз'емез, возысты, нолэс'ёсты ки улазы кырмызы. Гурвил кадъ былем муз'ем, ужаны ярантэмес гинэ кресьян кие кельтэмын вал.

Кресьянлэн пудо-животэз но, тыло-бурдоез но чөм дыр'я помещиклэн тырмостэмаз кошкылэз: пудо животэд помещиклэн шурсытыз вуэз юнын шедьтись ке, яке вовь вылаз пыраны шедьылэз ке, курегед озбараз яке садаз учыралоз ке, нолэскыс ичи пивал'ёсыд писпузэз тияны шедьтыны кеваньмыз понна ик штраф тырылоно луылэз.

Кресьян мурт чидачида но чидамезлэн пумиз вуэ. Муз'емзэ аналгыса адыми «шудзэ» утчаны кар'ёсы мынэ. Сыче вылэм нош ик кулаклы «кон» вал. Куанер муртлэсь кылем ваньбурзэ дунтэм дунын басытылэз, муз'емез ватсасыкылэз. Со вылысен кулак угата ик узырмылэз, «зеч» калыке потылэз, старшина, яке мировой луылэз.

Ужасез но, кресьянэз но сыче вылэм чидантэме вуттылэз. Чидамтэен пумит но марке-марке верано-лэстылоно карисыкылэзы. Татын буржуйёслэн юртисьсы—поп'ёс буйгатыны кутекылызы, калыкез чидаса улыны косылызы. «Вань калык браты» шуса верало «чидалэ, инмар но чидам», «нянь сарысь гинэ адыми медам сямасыкы, молитва-ен но кытыз тырыса улоз» «таяз дунвейын курадъыса ульськод ке, сояз «царство небесное» шедёд, шуса верало, калыккыс йырвильзэ сурало.

Пеймыт калык вань со пблалэськемезэс эмен кожалаз, буйгаллаз, нош ик чидаса улыны карисыкылэз. Соин ваёе буржуйёс, поп'ёс чик ужатэк ческыт сымса-юкса ульзы, шунит-небыт кыдылызы, бекче кадъ куайылызы. Соёслы цаство небезное кулэз ик бвёл, солы соёс ачизэс но уг оско.

1917 арын ужась кресьян калык санапал кыса кутыса власез кыса кутыз. Буржуйёс кысыс фаб-

Дальне-Восточной армия кузьым люкаськомы.

Ёросисполкомлэн профсоюз месткомез ас сметайсытыз, Дальне-Восточной армия юртыны 20 манет коньдон сётэ, озвы-ик Типографилэсь но Нарсвязьлэсь местком'ёссэ отиськом. Местком: Ельцов.

Типографийн но редакцийн ужасьёс жыны нунал ужам дунзэс армия кузьмало.

Танк лэсьтоме!

«Новая Деревня» газетлэн редакцивлэн бтемезлы мон гонорар пблыстын 3 манет кындонме сөтисько. Та мындагы ик Самойловез, Усковез, Корепановез Д. И. (Педтехникум), Хохряковез (Кев) отисько. Данилов.

Мон танк лэсьтонне 3 манет коньдонме сөтыса вань группом'ёслэсь председателёсты но Глаз карысь ваньзэ доктор'ёсты отисько. Ившин.

Мон танк лэсьтонне 3 манет коньдонме сөтисько. Г. Волков

Ленинлэн «зёк димпаез» Жу-жиз колхоз техникум кылдыз.

Октябрь революцилэн 12 ар тырмон нуналаз Глаз карын колхозно-кооперативной техникум усьтыськоз. Та колхоз техникумы октябрь революцилы шумпотонмес возматэмыны туж бадзым салам луэ. Татын ваньмыз 90 адыми дышетскозы. Та техникуммы быдэс удмурт улосысытымы колхоз'ёслэн шумпотонзы, сюрес югдатысь горд пиштись кизили луэ.

Октябрь революци гинэ, ужась но кресьян калыккы ас мылкыдэныз выль улон пуктыны, эрик сөтись. Колхоз техникуммы али дыр'я вань классовой тушмон'ёслы кышкамон, муз'ем ужпумын революци лэстыны штаб-сюлэм луэ.

Али классовой тушмон'ёслэсь выжизэс порылон дыр'я, выжитэм быдтыны бд'ям дыр'я та техникумлэн кулэлыкэз бадзым луэ. Та техникумын дышетскисьёслы но дышетисьёслы, азыпалазы сылэсь уж'ёсты валалозы, Ленинлэн возматэм сюрес кузяз нуозы шуса, оскиськом

Данолыко мед луоз колхоз техникуммы! Большевик но революци мылкыдо мед луоз дышетсконзы но тодонзэс ужен гердэамзы!

Дано мед луоз выль улон пуктон котырын кивалтисьмы-коммунист партия!

«Виль Гурт»

Революци кужым будэ.

Эрике потон мылкыд вёлске.

Классовой тушмон'ёсын нюр'яськонмы золоме.

Али та дыр'я тужгес ик ужась калыкен буржуэн вол кусказы нюр'ясько. Буржуазия ужась калыкез пачкатыса, аслысытыз улонвэ капчиёмытыны туртске. Тазы одйгогзыа мукет кун буржуазияев но пумит султытэ. Тужгес ик та кресьян калыккы секыт усе.

Эрико улон понна буржуазия туж пумит сылэ, соин ик со ялам ожмасыкыны дасасыке. Буржуазия аслаз кужымеэлы осымтэен, ужась калыкез куанер'ёсты но шымыртэ.

Венгриялы, Югославиялы, Италиялы но Польшайн революционнэй организацейс туж пачкатымын, туж тырос ужась но кресьян калык тюрмөе пытсамын,

одиг нунал но ыбылтык, ошылтык уг орты. Вичак кунысь буржуйёс ужась калыккыс ужам дунзэ чигыны туртско, нош ужан нуналзэс кузь карыны туртско. Тазы ужаны новинлэн но мылэз уз поты. Буржуйёслэсь косэмзэс савэ понымтэзы понна, Английын 400 ужась мурт'ёс ужанисытызы куштэмын. Японийын коммунист сямөн ужам понназы туж курадъытыса быдто. Озы ужас'ёслэсь бугыр'яськонзэс буржуйёс полициен но ожен дугдытыны туртско. Нош ужась калык бугыр'яськемысь уг дугды. Ужась калык тюрмойын пукыса но нюр'яськонлэсь уг аналско.

революци заковлэн нальказ пачкагыно.

Али дыр'я со классовой тушмон'ёсты валаса шедьтыны туртско, соёс ичи кадъ, соёс куддыр'я законзэ медоёслэсь, начар'ёслэсь зечгес тодо. Куддыр'я начар'ёсты пбйаса, медваса урод уж лэстыны узато. Котымар йыр ужысь та дыр'я тини сыче классовой тушмон'ёслэсь ужзэс, узатэмзэс, пбямзэс эскероно. Кин йыртэмасыкон ужны классовой тушмон'ёслэсь ужзэс уг ке угча, сыче ужас'ёсын но нюр'яськоно. Та дыр'я соин ик революционнэй самокритикалэн тылыз пбсь мед луоз, классовой тушмон'ёслэсь уж'ёссэс шарае поттыны мед юрттоз. Революционнэй самокритикаез кортнасысыны но вол нюр'яськоно. Дано мед луоз революци мылкыдэн пуктэм законмы! Дано мед луоз революци мылкыдо закон пуктон котырын кивалтисьмы ВКП(б).!

Ефремов.

